H2168\_MKT26-04\_M Одобрено NYSDOH 10/2/2025

#### Введение

В этом документе представлен краткий обзор услуг, покрываемых планом VillageCareMAX Medicare Total Advantage. Он содержит ответы на часто задаваемые вопросы, важные контактные данные, обзор предлагаемых льгот и услуг, а также информацию о правах участника плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage. Основные термины и их определения перечислены в алфавитном порядке в последней главе *Справочника участника*.

#### Содержание

А. Отказ от ответственности	2
В. Часто задаваемые вопросы	10
С. Обзор услуг	15
D. Дополнительные услуги, покрываемые планом VillageCareMAX Medicare Total Advantage	34
E. Услуги, покрываемые вне плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage	36
F. Услуги, не покрываемые планом VillageCareMAX Medicare Total Advantage и программами Medicare и Medicaid	37
G. Права и обязанности участника плана	38
Н. Информация о том, как подать жалобу или обжаловать отказ в покрытии услуги	42
І. Действия в случае возникновения подозрений о мошенничестве	43

#### А. Отказ от ответственности



Это обзор медицинских услуг, покрываемых планом VillageCareMAX Medicare Total Advantage в 2026 году. Это всего лишь краткий обзор. Полный список услуг см. в *Справочнике по объему страхового покрытия*. Чтобы получить копию *Справочника по объему страхового покрытия*, посетите веб-сайт <a href="www.villagecaremax.org">www.villagecaremax.org</a> или позвоните в Отдел обслуживания участников (Member Services) по номеру, указанному внизу этой страницы.

- ❖ VillageCareMAX Medicare Total Advantage (HMO D-SNP) это план страховой медицинской организации (Health Maintenance Organization, HMO), работающий по контракту с программами Medicare и Medicaid штата Нью-Йорк. Участие в плане VillageCareMAX Medicare Total Advantage зависит от продления контракта. У плана также есть письменный договор с Medicaid штата Нью-Йорк для координации ваших льгот Medicaid.
- ❖ Вы также можете обратиться в Независимую сеть защиты прав потребителей (Independent Consumer Advocacy Network, ICAN) за бесплатной независимой консультацией по вопросам страхования, подачи жалоб и апелляций. Специалисты ICAN могут помочь вам разобраться в процессе обжалования решений. Свяжитесь с ICAN, чтобы узнать больше об их услугах:

Independent Consumer Advocacy Network (ICAN)
Community Service Society of New York
633 Third Ave, 10th Floor
New York, NY 10017

Телефон: 1-844-614-8800 (служба коммутируемых сообщений ТТҮ: 711) Веб-сайт: www.icannys.org I Электронная почта: ican@cssny.org

- Поставщики, не входящие в сеть обслуживания и (или) не заключившие договор с нами, не обязаны оказывать помощь участникам Плана, за исключением экстренных ситуаций. Для получения дополнительной информации, в том числе о распределении затрат, которое применяется к услугам внесетевых поставщиков, звоните в отдел обслуживания или см. Справочник по объему страхового покрытия.
- ❖ Продукты питания и продовольственные товары, бензин на заправках, коммунальные услуги, помощь в оплате аренды/ипотеки, средства для борьбы с вредителями, средства для контроля качества воздуха в помещении, проезд в общественном транспорте и транспортировка в немедицинских целях входят в специальные дополнительные льготы для хронически больных (Special Supplemental Benefits for the Chronically III, SSBCI). Чтобы иметь право на получение SSBCI, участники программы должны быть признаны хронически больными, иметь хроническое заболевание (например, сахарный диабет, хроническую сердечную недостаточность, сердечно-сосудистые заболевания, хронические и инвалидизирующие психические расстройства, инсульт или другие не перечисленные заболевания) и соответствовать критериям покрытия. Участники плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage имеют право на получение этих льгот.
- ❖ Для получения дополнительной информации о программе **Medicare** см. справочник *«Medicare u вы» (Medicare & You)*. Он
  - **Если у вас есть вопросы**, звоните в Отдел обслуживания участников плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage по номеру 1-855-296-8800 (TTY: 711). Линия работает ежедневно с 08:00 до 20:00. Звонок бесплатный. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.villagecaremax.org.

рассылается участникам программы Medicare каждую осень и содержит краткий обзор услуг, сведения о правах и их защите, а также ответы на часто задаваемые вопросы о Medicare. Если вы не получили эту брошюру, ознакомьтесь с ней онлайн на веб-сайте Medicare (<a href="www.medicare.gov">www.medicare.gov</a>) или запросите ее копию, позвонив по номеру 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Пользователям ТТҮ следует звонить по номеру 1-877-486-2048.

- ❖ Вы можете бесплатно получить этот документ в других форматах, в том числе крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в виде аудиозаписи. Для этого звоните по номеру 1-855-296-8800 (ТТҮ: 711) ежедневно с 08:00 до 20:00. Звонок бесплатный.
- ❖ Этот документ доступен бесплатно на испанском, китайском, арабском, корейском, русском, итальянском, французском, французском креольском, польском, тагальском, бенгальском, албанском, греческом языках, а также на языках идиш и урду.
- При регистрации мы спросим, на каком языке и в каком формате вы предпочитаете получать рассылки и сообщения. Мы сохраним ваше предпочтение в вашем деле как постоянный запрос для будущих рассылок и сообщений. Вы можете в любое время изменить свои предпочтения и контактную информацию, позвонив в Отдел обслуживания участников, как указано внизу этой страницы.

English: ATTENTION: If you speak English, free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Call 1-855-296-8800 (TTY: 711) or speak to your provider.

Spanish: ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. También están disponibles' de forma gratuita' ayuda y servicios auxiliares adecuados para proporcionar información en formatos accesibles. Llame al 1-855-296-8800 (TTY:711) o hable con su proveedor.

Simplified Chinese: 中文

**注意:如果您**说[中文],我们将免费为您提供语言协助服务。我们还免费提供适当的辅助工具和服务,以无障碍格式提供信息。致电 1-855-296-8800(文本电话:711)或咨询您的服务提供商。

Traditional Chinese: 台語

注意:如果您說[台語],我們可以為您提供免費語言協助服務。也可以免費提供適當的輔助工具與服務,以無障礙格式提供資訊。請致電 1-855-296-8800 (TTY: 711) 或與您的提供者討論。

Tagalog: PAALALA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, magagamit mo ang mga libreng serbisyong tulong sa wika. Magagamit din nang libre ang mga naaangkop na auxiliary na tulong at serbisyo pero magbigay ng impormasyon sa mga naa-access na format. Tumawag sa 1-855- 296-8800 (TTY:711) o makipag-usap sa iyong provider.

French: ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Des aides et services auxiliaires appropriés pour fournir des informations dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement. Appelez le 1-855-296-8800 (TTY:711) ou adressez-vous à votre prestataire.

Vietnamese: LƯU Ý: Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi cung cấp miễn phí các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ. Các hỗ trợ dịch vụ phù hợp để cung cấp thông tin theo các định dạng dễ tiếp cận cũng được cung cấp miễn phí. Vui lòng gọi theo số 1-855-296-8800 (Người khuyết tật: 711) hoặc trao đổi với người cung cấp dịch vụ của quý vị.

German: ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlose Sprachassistenzdienste zur Verfügung. Entsprechende Hilfsmittel und Dienste zur Bereitstellung von Informationen zugänglichen Formaten stehen ebenfalls kostenlos zur Verfügung. Rufen Sie 1-855-296-8800 (TTY:711) an oder sprechen Sie mit Ihrem Provider.

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 이용 가능한 형식으로 정보를 제공하는 적절한 보조 기구 및 서비스도 무료로 제공됩니다. 1-855-296-8800 (TTY: 711)번으로 전화하거나 서비스 제공업체에 문의하십시오.

**Russian:** ВНИМАНИЕ! Если вы говорите на русском языке, вы можете бесплатно воспользоваться услугами языковой поддержки. Также бесплатно предоставляются соответствующие вспомогательные средства и услуги, обеспечивающие доступ к информации в удобном формате. Позвоните по телефону 1-855-296-8800 (ТТҮ: 711) или обратитесь к своему поставщику стоматологических услуг.

(Arabic)تنبيه: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فستتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية المجانية. كما تتوفر وسائل مساعدة وخدمات مناسبة لتوفير المعلومات بتنسيقات يمكن الوصول إليها مجانًا. اتصل على الرقم -296-855-1 مساعدة وخدمات أو تحدث إلى مقدم الخدمة".

Hindi: ध्यान दें: यदद आप द िंदी बोलते ैं, तो आपके दलए दिनः शुल्क भाषा स ायता सेवािए उपलब्ध ोती ैं। सुलभ प्रारूपोिं में जानकारी प्रदान करने के दलए उपयुक्त स ायक साधन और सेवाएँ भी दिनः शुल्क उपलब्ध ैं। 1-855-296-8800 (TTY: 711) पर कॉल करें या अपने प्रदाता से बात करें।

Italian: ATTENZIONE: se parli Italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Sono inoltre disponibili gratuitamente ausili e servizi ausiliari adeguati per fornire informazioni in formati accessibili. Chiama l'1-855-296-8800 (tty: 711) o parla con il tuo fornitore.

**Portuguese:** ATENÇÃO: Se você fala português, serviços gratuitos de assistência linguística estão disponíveis para você. Auxílios e serviços auxiliares apropriados para fornecer informações em formatos acessíveis também estão disponíveis gratuitamente. Ligue para 1-855-296-8800 (TTY: 711) ou fale com seu provedor.

French Creole: ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd ki disponib pou ou gratis nan lang ou pale a. Èd ak sèvis anplis apwopriye pou bay enfòmasyon nan fòma aksesib yo disponib gratis tou. Rele nan 1-855-296-8800 (TTY: 711) oswa pale avèk founisè w la.

**Polish:** UWAGA: Osoby mówiące po polsku mogą skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Dodatkowe pomoce i usługi zapewniające informacje w dostępnych formatach są również dostępne bezpłatnie. Prosimy zadzwonić pod numer 1-855-296-8800 (TTY:711) lub porozmawiać ze swoim świadczeniodawcą.

Japanese: 注:日本語を話される場合、無料の言語支援サービスをご利用いただけます。アクセシブル(誰もが利用できるよう配慮された)な形式で情報を提供するための適切な補助支援やサービスも無料でご利用いただけます。1-855-296-8800 (TTY:711) までお電話ください。または、ご利用の事業者にご相談ください。

#### В. Часто задаваемые вопросы

В таблице ниже приведены часто задаваемые вопросы.

Часто задаваемые вопросы	Ответы	
Что такое план Medicaid Advantage Plus (MAP/HMO) + Dual Eligible Special Needs Plan (D-SNP)?	МАР — это план НМО, предназначенный для лиц с особыми потребностями, которые имеют право на участие в обеих программах Medicaid и Medicare (Dual Eligible Special Needs Plan, D-SNP). В рамках него предоставляются услуги ухода на дому и долгосрочного ухода программы Medicaid, а также услуги Medicare. Он координирует помощь, оказываемую врачами, больницами, аптеками, специалистами по уходу на дому, центрами сестринского ухода, учреждениями по лечению поведенческих расстройств (психических нарушений, злоупотребления психоактивными веществами и (или) зависимости) и других поставщиков. Кроме того, в нем есть менеджеры по медицинскому обслуживанию, которые помогают управлять всеми поставщиками и услугами. Все они работают вместе, чтобы предоставлять вам необходимое обслуживание.	
	Ţ Ţ	
Буду ли я получать в рамках плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage те же услуги Medicare и Medicaid, что и сейчас?	другого плана Medicare, могут получать услуги по-разному. Вы будете получать почти все	
	После регистрации в плане VillageCareMAX Medicare Total Advantage вы вместе с командой по уходу разработаете индивидуальный план медицинского обслуживания для поддержания вашего здоровья и удовлетворения потребностей с учетом ваших личных предпочтений и целей.	
	Если вы принимаете препараты по Части D программы Medicare, которые обычно не покрываются планом VillageCareMAX Medicare Total Advantage, вы можете получить их временный запас, и мы поможем вам перейти на другое лекарство или получать препарат в виде исключения в рамках VillageCareMAX Medicare Total Advantage (при наличии соответствующих медицинских показаний). Для получения дополнительной информации звоните в Отдел обслуживания участников по номерам, указанным внизу этого документа.	

<sup>?</sup> 

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Могу ли я посещать тех же поставщиков медицинских услуг, что и сейчас?	Зачастую да. Если ваши поставщики (в том числе врачи, терапевты, аптеки и т. д.) сотрудничают с планом VillageCareMAX Medicare Total Advantage и заключили договор с ним, вы можете продолжать посещать их.
	• Поставщики медицинских услуг, заключившие с нами договор, называются «сетевыми». Вы должны обращаться только к поставщикам, которые входят в сеть VillageCareMAX Medicare Total Advantage.
	<ul> <li>Для получения неотложной или экстренной медицинской помощи, психиатрической помощи в кризисных ситуациях либо услуг диализа вне зоны обслуживания вы можете воспользоваться услугами поставщиков, не входящих в сеть плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage. Кроме того, вы можете пользоваться услугами внесетевых поставщиков, если это разрешено в рамках плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage.</li> </ul>
	Чтобы узнать, входят ли поставщики в сеть плана, звоните в Отдел обслуживания участников по номерам, указанным внизу этой страницы, или ознакомьтесь с актуальным <i>Списком поставщиков медицинских услуг и аптек</i> VillageCareMAX Medicare Total Advantage на веб-сайте www.villagecaremax.org.
	После регистрации в плане VillageCareMAX Medicare Total Advantage мы вместе с вами разработаем индивидуальный план медицинского обслуживания (Individualized Care Plan, ICP) в соответствии с вашими потребностями. Вы можете продолжать обращаться к тем же поставщиками, что и сейчас, в течение 90 дней или до завершения составления ICP. Кроме того, участники, которые регистрируются 1 января 2026 года или после этой даты, могут продолжать обращаться к прежним поставщикам услуг в области поведенческого здоровья в течение 24 месяцев для обеспечения непрерывного ухода. Непрерывный уход — это курс амбулаторного лечения поведенческих расстройств (за исключением амбулаторной детоксикации и абстиненции), который начался до включения в МАР льготы на лечение поведенческих расстройств в географической зоне обслуживания, где услуги предоставлялись участнику не менее двух раз в течение 6 месяцев, предшествующих 1 января 2026 г., тем же поставщиком и для лечения того же или связанного расстройства.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Кто такой менеджер по медицинскому обслуживанию?	Менеджер по медицинскому обслуживанию — это основное контактное лицо в плане. Он помогает управлять всеми поставщиками и услугами и следит за тем, чтобы вы получали все необходимое обслуживание.
	У участника может быть менеджер по медицинскому обслуживанию, который работает в Плане, или менеджер по специализированному медицинскому обслуживанию Health Home/ Health Home Plus (см. <b>раздел Е</b> «Услуги, покрываемые вне плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage»).
Что такое управляемый долгосрочный уход и поддержка (Managed Long Term Services and Supports, MLTSS)?	Управляемый долгосрочный уход и поддержка (MLTSS) — это программа помощи людям, которые нуждаются в содействии при выполнении повседневных дел, таких как купание, одевание, приготовление пищи и прием лекарств. Часто эти услуги предоставляются на дому или по месту жительства, но при необходимости могут оказываться в центре сестринского ухода либо больнице. Услуги программы MLTSS предоставляются участникам, которые соответствуют определенным клиническим и финансовым требованиям.
Что делать, если мне нужна услуга, которую не может предоставить ни один сетевой поставщик VillageCareMAX Medicare Total Advantage?	Большинство услуг предоставляется нашими сетевыми поставщиками. Если вам нужна услуга, которую не могут предоставить сетевые поставщики (например, из-за нехватки и (или) загруженности квалифицированного персонала), VillageCareMAX Medicare Total Advantage покроет ее предоставление внесетевым поставщиком.
Где доступен план VillageCareMAX Medicare Total Advantage?	Зоны обслуживания плана: Патнем, Бронкс, Кингс (Бруклин), Нью-Йорк (Манхэттен), Квинс, Ричмонд (Стейтен Айленд), Нассо и Уэстчестер, Нью-Йорк. Для участия в плане необходимо проживать в одном из этих районов.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Что такое предварительное разрешение?	Предварительное разрешение — это одобрение планом VillageCareMAX Medicare Total Advantage покрытия определенной услуги, товара, лекарственного препарата или услуги внесетевого поставщика. Без него VillageCareMAX Medicare Total Advantage может не покрыть услугу, товар или лекарственный препарат. Для получения неотложной или экстренной медицинской помощи, психиатрической помощи в кризисных ситуациях либо услуг диализа вне зоны обслуживания предварительное разрешение не требуется. VillageCareMAX Medicare Total Advantage может предоставить список услуг и процедур, требующих предварительного разрешения плана.  Для получения дополнительной информации о предварительном разрешении см. Главу 3 Справочника по объему страхового покрытия. Чтобы узнать, для каких услуг требуется предварительное разрешение, см. таблицу в главе 4 Справочника по объему страхового покрытия.
	Если у вас есть вопросы о том, требуется ли предварительное разрешение на определенные услуги, процедуры, товары или лекарственные препараты, звоните в Отдел обслуживания участников по номерам, указанным внизу этого документа.
Что такое направление?	Направление означает, что ваш основной поставщик медицинских услуг (primary care provider, PCP) должен дать вам письменное разрешение, прежде чем вы сможете воспользоваться услугами специалистов или других поставщиков в сети плана. Это можно сделать в электронном виде, однако, если вы не получите одобрение, план VillageCareMAX Total Advantage может не покрывать услуги. Вам не нужно направление, чтобы обратиться к определенным специалистам, например к специалистам по женскому здоровью.
	План VillageCareMAX Total Advantage может предоставить вам список услуг, которые требуют от вас получения направления от вашего РСР перед оказанием услуги. Для получения дополнительной информации о том, когда требуется направление, позвоните в Отдел обслуживания участников по номерам, указанным внизу этой страницы, или см. Главу 3 Справочника по объему страхового покрытия.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Нужно ли платить ежемесячный взнос (страховой взнос) за участие в плане VillageCareMAX Medicare Total Advantage?	Нет. Поскольку вы являетесь участником программы медицинской помощи (Medicaid), вам не нужно платить ежемесячные страховые взносы. Тем не менее вы должны продолжать платить страховые взносы по Части В программы Medicare (за исключением случаев, когда они покрываются Medicaid или другой стороной).
Нужно ли платить франшизу в рамках плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage?	Нет. Вам не нужно платить франшизу в рамках плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage.
Какова максимальная сумма личных расходов на медицинские услуги в рамках плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage?	План VillageCareMAX Medicare Total Advantage не предусматривает распределение затрат (в виде доплат или франшиз), поэтому максимальная сумма личных расходов на медицинские услуги в год составляет 0 долл. США.

#### С. Обзор услуг

В таблице ниже приведен краткий обзор услуг, которые вам могут понадобиться, и правила их покрытия.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Лечение в больнице	Стационарное лечение в больнице	0 долл. США	В случае экстренной госпитализации ваш поставщик медицинских услуг должен сообщить плану об этом. Предварительное разрешение не требуется.  Для оказания экстренной медицинской помощи предварительное разрешение не требуется.
	Амбулаторное лечение в больнице (в том числе предоставляемое врачом или хирургом)	0 долл. США	Для оказания некоторых услуг требуется предварительное разрешение.
	Лечение в амбулаторном хирургическом центре (Ambulatory Surgical Center, ASC)	0 долл. США	Требуется предварительное разрешение.
Услуги амбулаторного медицинского учреждения	Визиты к врачу (в том числе к основным поставщикам медицинских услуг и специалистам)	0 долл. США	Для плановых визитов предварительное разрешение <u>не</u> требуется.
	Визиты для лечения травм или заболеваний	0 долл. США	Для плановых визитов предварительное разрешение <u>не</u> требуется.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Услуги медицинского учреждения	Профилактика заболеваний (в том числе прививки от гриппа и т. д.)	0 долл. США	Для покрываемых услуг сетевых и внесетевых поставщиков предварительное разрешение <u>не</u> требуется.
	Профилактические визиты, в том числе медицинский осмотр	0 долл. США	Предварительное разрешение <u>не</u> требуется.
	Профилактический визит «Добро пожаловать в Medicare» (однократный)	0 долл. США	Для покрываемых услуг сетевых и внесетевых поставщиков предварительное разрешение <u>не</u> требуется.
Экстренная медицинская помощь	Услуги отделения экстренной медицинской помощи, в том числе в рамках Программ комплексной психиатрической помощи в экстренных ситуациях (Comprehensive Psychiatric Emergency Programs, CPEP)  План покрывает дополнительные услуги. См. пункт «Покрытие экстренной и (или) неотложной медицинской помощи по всему миру» в разделе D.	0 долл. США	Вы можете обратиться в отделение экстренной медицинской помощи или СРЕР, если у вас есть серьезные основания полагать, что вам нужна такая помощь. Предварительное разрешение не требуется. Можно обращаться к внесетевым поставщикам. Мы НЕ покрываем услуги отделения экстренной медицинской помощи, полученные за пределами США и их территорий, за исключением определенных случаев. Для получения дополнительной информации свяжитесь с планом.
	Неотложная медицинская помощь  План покрывает дополнительные услуги. См. пункт «Покрытие экстренной и (или) неотложной медицинской помощи по всему миру» в разделе D.	0 долл. США	Неотложная медицинская помощь отличается от экстренной. Предварительное разрешение не требуется. Можно обращаться к внесетевым поставщикам. Мы НЕ покрываем неотложную помощь, полученную за пределами США и их территорий, за исключением определенных случаев. Для получения дополнительной информации свяжитесь с планом.

**Если у вас есть вопросы**, звоните в Отдел обслуживания участников плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage по номеру 1-855-296-8800 (TTY: 711). Линия работает ежедневно с 08:00 до 20:00. Звонок бесплатный. Для получения дополнительной информации посетите сайт <a href="www.villagecaremax.org">www.villagecaremax.org</a>.

16

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Диагностические обследования	Лабораторные анализы (например, анализ крови)	0 долл. США	Для оказания некоторых услуг требуется предварительное разрешение.
	Рентгенография или другие визуализационные обследования (например, компьютерная томография (КТ))	0 долл. США	Для оказания некоторых услуг требуется предварительное разрешение.
	Скрининги (например, на наличие рака)	0 долл. США	Для оказания некоторых услуг требуется предварительное разрешение.
Проверка и (или)	Проверки слуха (в том числе плановые)	0 долл. США	Предварительное разрешение <u>не</u> требуется.
коррекция слуха	Слуховые аппараты (в том числе примерка, необходимые аксессуары и расходные материалы)	0 долл. США	Требуется предварительное разрешение. Мы покрываем 625 долл. США на одно ухо в год (максимальная сумма — 1250 долл. США на 2 слуховых аппарата (по одному на каждое ухо)).
Стоматологическая помощь	Стоматологические услуги (включая, помимо прочего, плановые осмотры и чистки, рентген, пломбы, коронки, удаление зубов, зубные протезы, а также эндодонтическое и пародонтологическое лечение)  План покрывает дополнительные услуги.	0 долл. США	Для оказания некоторых услуг требуется предварительное разрешение. Применяются ограничения. Для получения полного списка диагностических, профилактических и комплексных стоматологических услуг см. Справочник участника.
Офтальмологическая помощь (продолжение см. на следующей странице)	Офтальмологические услуги (в том числе ежегодные проверки зрения)  План покрывает дополнительные услуги.	0 долл. США	Мы покрываем одну плановую проверку зрения в год, в том числе ежегодные скрининги на глаукому и диабет для участников, которые соответствуют определенным клиническим требованиям.

**Если у вас есть вопросы**, звоните в Отдел обслуживания участников плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage по номеру 1-855-296-8800 (TTY: 711). Линия работает ежедневно с 08:00 до 20:00. Звонок бесплатный. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.villagecaremax.org.

17

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Офтальмологическая помощь (продолжение)	Очки или контактные линзы  План покрывает дополнительные услуги.	0 долл. США	Покрываются приведенные ниже услуги.  • Контактные линзы  • Очки, в том числе линзы и оправы для них (до 350 долл. США в год)  • Одна пара линз для очков  • Одна оправа для очков  Требуется предварительное разрешение.
	Другие виды офтальмологической помощи (в том числе диагностика и лечение заболеваний глаз)	0 долл. США	Для оказания некоторых услуг может потребоваться предварительное разрешение.
Ежегодное обследование социальных потребностей, связанных со здоровьем, и навигация по услугам	Вы можете связаться с организациями в вашем районе, которые предоставляют услуги по оказанию бесплатной помощи в обеспечении жильем, транспортом и уходом через региональную сеть социальной помощи (Social Care Network, SCN).	0 долл. США	Если вы заинтересованы, позвоните в Отдел обслуживания участников, и мы свяжем вас с SCN в вашем районе. Координатор социальной поддержки проверит ваше право на получение помощи, расскажет вам больше об этих услугах и поможет вам подключиться к ним.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Лечение психических расстройств (продолжение см. на следующей странице)	Стационарная психиатрическая помощь (долгосрочные психиатрические услуги, включая стационарные услуги в психиатрической больнице, больнице общего профиля, психиатрическом отделении больницы экстренной (неотложной) помощи, учреждении краткосрочного ухода (Short Term Care Facility, STCF), наркологическом центре (Addiction Treatment Center, ATC) штата, реабилитационном центре, центре детоксикации под медицинским наблюдением или сельской больнице)	0 долл. США	Требуется предварительное разрешение.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Лечение психических расстройств (продолжение)	Амбулаторная психиатрическая помощь для взрослых пациентов  Непрерывное лечение в центре дневного пребывания (Continuing Day Treatment, CDT)  Частичная госпитализация	0 долл. США	Требуется предварительное разрешение.
	Амбулаторная психиатрическая реабилитация для взрослых пациентов Активное внебольничное лечение (Assertive Community Treatment, ACT) Службы амбулаторного лечения и реабилитации лиц, имеющих психические расстройства (Mental Health Outpatient Treatment and Rehabilitative Services, MHOTRS) Персонализированные услуги реабилитации (Personalized Recovery Oriented Services, PROS)	0 долл. США	Предварительное разрешение <u>не</u> требуется.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Лечение психических расстройств (продолжение)	Услуги амбулаторной реабилитации при психических расстройствах и зависимости для взрослых пациентов, которые соответствуют клиническим требованиям (другое название — услуги внебольничной реабилитации (Community Oriented Recovery and Empowerment, CORE)). Услуги CORE: психосоциальная реабилитация (Psychosocial Rehabilitation, PSR); внебольничная психиатрическая поддержка и лечение (Community Psychiatric Supports and Treatment, CPST); расширение возможностей — взаимная поддержка; поддержка и подготовка семьи (Family Support and Training, FST).	0 долл. США	Предварительное разрешение не требуется.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Лечение психических расстройств (продолжение)	Психиатрическая помощь в кризисных ситуациях для взрослых СРЕР Мобильные кризисные и телефонные кризисные службы Программы предоставления ухода с проживанием в кризисных ситуациях	0 долл. США	Предварительное разрешение <u>не</u> требуется.
	Амбулаторная психиатрическая помощь (включая, помимо прочего, клиническое консультирование и терапию, взаимную поддержку, психосоциальную реабилитацию, управление лекарственной терапией, семейное психообразование и интенсивное амбулаторное лечение)  (Примечание. Это не полный список расширенных амбулаторных психиатрических услуг, покрываемых нашим планом. Для получения дополнительной информации звоните в Отдел обслуживания участников по номерам, указанным внизу этой страницы, или см. Справочник по объему страхового покрытия.)	0 долл. США	Согласно действующим законам штата услуги может предоставлять любой поставщик, лицензированный, назначенный или утвержденный Отделом охраны психического здоровья (Office of Mental Health, OMH), лицензированный психиатр, врач, клинический психолог, клинический социальный работник, специализированный клинический средний медицинский работник, практикующий средний медицинский работник, помощник врача, психиатр, психолог или высококвалифицированный средний медицинский работник (Advanced Practice Nurse, APN) из Сети независимых практикующих специалистов (Independent Practitioner Network, IPN) и т. д.  Для оказания некоторых услуг может потребоваться предварительное разрешение.

**Если у вас есть вопросы**, звоните в Отдел обслуживания участников плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage по номеру 1-855-296-8800 (TTY: 711). Линия работает ежедневно с 08:00 до 20:00. Звонок бесплатный. Для получения дополнительной информации посетите сайт <a href="www.villagecaremax.org">www.villagecaremax.org</a>.

22

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Кризис в связи с психическим расстройством или употреблением психоактивных веществ	Мобильные кризисные службы (оценка ситуации по телефону или услуги мобильных кризисных бригад); краткосрочное пребывание в кризисном центре для стабилизации ситуации (в случае психологического кризиса)	0 долл. США	Любые утвержденные мобильные кризисные службы или лицензированные поставщики услуг ухода с проживанием в кризисных ситуациях в штате Нью-Йорк.
Психическое расстройство или расстройство, вызванное употреблением психоактивных веществ	Услуги CORE (персонализированная мобильная поддержка для лиц с психическими расстройствами, ориентированная на выздоровление). Услуги CORE помогают развить навыки и уверенность в собственных силах, необходимые для жизни в обществе и самостоятельного функционирования.  (Примечание. Для получения дополнительной информации об услугах CORE и о том, имеете ли вы право на них, звоните в Отдел обслуживания участников по номерам, указанным внизу этой страницы, или см. Справочник по объему страхового покрытия.)	0 долл. США	Услуги CORE предоставляются участникам, которые соответствуют определенным клиническим критериям, и не требуют направления.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Расстройство, вызванное употреблением психоактивных веществ	Стационарное и амбулаторное лечение расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ (включая, помимо прочего, детоксикацию и абстиненцию, краткосрочное лечение с проживанием, лечение в реабилитационном центре с проживанием и метадоновую терапию)  (Примечание. Это не полный список расширенных услуг для лечения расстройств, вызванных употреблением психоактивных веществ, которые покрываются планом. Для получения дополнительной информации звоните в Отдел обслуживания участников по номерам, указанным внизу этой страницы, или см. Справочник по объему страхового покрытия.)	0 долл. США	Для оказания некоторых услуг требуется предварительное разрешение.
Проживание в	Квалифицированный сестринский уход	0 долл. США	Требуется предварительное разрешение.
учреждении с предоставлением	Дом престарелых	0 долл. США	Требуется предварительное разрешение.
ухода	Учреждение кастодиального ухода (долгосрочный уход в учреждении сестринского ухода)	0 долл. США	План покрывает эти услуги для лиц, которые соответствуют критериям обслуживания в центре сестринского ухода и достигли целей по реабилитации или прекратили услуги реабилитации без планируемой выписки в течение 180 дней после поступления в учреждение.  Требуется предварительное разрешение.

**Если у вас есть вопросы**, звоните в Отдел обслуживания участников плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage по номеру 1-855-296-8800 (TTY: 711). Линия работает ежедневно с 08:00 до 20:00. Звонок бесплатный. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.villagecaremax.org.

24

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Лечение после инсульта или несчастного случая	Трудовая, физическая или логопедическая терапия (в амбулаторных условиях либо на дому)	0 долл. США	Требуется предварительное разрешение.
Транспортировка к месту получения медицинских услуг	Экстренная транспортировка	0 долл. США	Для услуг сетевых и внесетевых поставщиков предварительное разрешение <u>не</u> требуется.
Лекарственные препараты для лечения заболевания или состояния (продолжение см. на следующей странице)	Препараты по Части В программы Medicare (включая препараты, предоставляемые поставщиком медицинских услуг в кабинете, некоторые пероральные противораковые препараты, а также препараты, для применения которых требуется медицинское оборудование)	0 долл. США	Для получения дополнительной информации об этих препаратах см. Справочник по объему страхового покрытия.  Для получения некоторых инъекционных препаратов требуется предварительное разрешение.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Лекарственные препараты для лечения заболевания или состояния (продолжение)	Препараты Medicare, покрываемые по Части D  Уровень 1: предпочтительные непатентованные препараты Уровень 2: непатентованные препараты Уровень 3: предпочтительные патентованные препараты Уровень 4: непредпочтительные препараты Уровень 5: специальные препараты Уровень 6: выбранные препараты	0 долл. США	На некоторые типы покрываемых лекарственных препаратов могут распространяться ограничения. Для получения дополнительной информации см. Формуляр (Список покрываемых препаратов) VillageCareMAX Medicare Total Advantage на сайте www.villagecaremax.org.  План VillageCareMAX Medicare Total Advantage может попросить вас сначала использовать один препарат, прежде чем он покроет другое лекарство для лечения вашего заболевания.  Для некоторых препаратов действуют ограничения по количеству.  Есть определенные препараты, для назначения которых поставщик должен получить предварительное разрешение от VillageCareMAX Medicare Total Advantage.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Лекарственные препараты для лечения заболевания или состояния (продолжение)			Есть очень ограниченное число лекарственных препаратов, которые требуют особого обращения, согласования применения с поставщиком или просвещения пациента. Их можно получить только в определенных аптеках. Эти препараты перечислены на веб-сайте плана (в Формуляре, Списке покрываемых препаратов), в печатных материалах и на странице поиска рецептурных лекарств, покрываемых программой Medicare (www.medicare.gov/plan-compare).  При необходимости можно получить расширенный запас «поддерживающих» препаратов (доступны в розничных аптеках и аптеках с доставкой по почте).  Поддерживающие препараты — это препараты, принимаемые на регулярной основе при хроническом или долговременном заболевании.
	Безрецептурные (Over-the-counter, OTC) препараты  План покрывает дополнительные услуги. См. пункт «Безрецептурные медицинские товары» в разделе D.	0 долл. США	На некоторые типы покрываемых лекарственных препаратов могут распространяться ограничения. Для получения дополнительной информации см. Список покрываемых препаратов (Список препаратов) плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Уход за ногами	Подиатрические услуги (в том числе плановые обследования)	0 долл. США	Требуется предварительное разрешение
	Ортопедические услуги	0 долл. США	Может потребоваться предварительное разрешение. Могут применяться ограничения.
Медицинское оборудование длительного пользования (Durable Medical Equipment, DME) или расходные материалы	Инвалидные коляски, ингаляторы, костыли, коленные скутеры, ходунки, кислородное оборудование и расходные материалы.  (Примечание. Это не полный список покрываемого DME или расходных материалов. Для получения дополнительной информации звоните в Отдел обслуживания участников по номерам, указанным внизу этой страницы, или см. Справочник по объему страхового покрытия.)	0 долл. США	Для получения некоторого DME и расходных материалов требуется предварительное разрешение.
Услуги устного переводчика	Устный перевод	0 долл. США	Услуги устного перевода предоставляются лицам, которые не говорят по-английски.
	Сурдоперевод	0 долл. США	Эти услуги предоставляются глухим и слабослышащим лицам.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Другие покрываемые услуги (продолжение см. на следующей странице)	Иглоукалывание  План покрывает дополнительные услуги.	0 долл. США	Услуги иглоукалывания, которые покрываются стандартной программой Medicare, и иглоукалывание (сверх покрытия программы Medicare):  • До 40 визитов в год (5 визитов в месяц). Для оказания некоторых услуг требуется предварительное разрешение.  Услуги должны предоставлять сертифицированные и лицензированные поставщики, входящие в сеть VillageCareMAX Medicare Total Advantage.
	Координирование плана ухода	0 долл. США	План помогает координировать уход для улучшения результатов лечения. Менеджер по медицинскому обслуживанию вместе с вами и вашими поставщиками разработает план ухода и скоординирует услуги.
	Услуги мануального терапевта	0 долл. США	Услуги мануальной терапии, которые покрываются стандартной программой Medicare.  Требуется предварительное разрешение.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Другие покрываемые услуги (продолжение)	Принадлежности для диабетиков	0 долл. США	Аbbott является предпочтительным производителем анализаторов глюкозы в крови, глюкометров и расходных материалов для тестирования.  Для некоторых принадлежностей может потребоваться предварительное разрешение.
	Ранний и периодический скрининг, диагностика и лечение (Early and Periodic Screening Diagnosis and Treatment, EPSDT) (в том числе профилактические скрининги, медицинские осмотры, проверки зрения и слуха и связанные услуги, прививки, скрининг на содержание свинца, а также услуги частных средних медицинских работников)	0 долл. США	EPSDT для участников в возрасте до 21 года.
	Планирование семьи	0 долл. США	Услуги планирования семьи, предоставляемые внесетевыми поставщиками, покрываются непосредственно Medicaid по принципу сдельной оплаты.
	Хосписный уход	0 долл. США	Если вы участвуете в программе услуг хосписа, сертифицированной Medicare, предоставляемые вам услуги хосписа и услуги по Части А и Части В, связанные с вашим неизлечимым заболеванием, оплачиваются в рамках плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage. Мы согласуем услуги с вашим поставщиком услуг хосписа и оплатим проживание и питание, если вы будете находиться в учреждении квалифицированного сестринского ухода (Skilled Nursing Facility, SNF) или хосписе.

**Если у вас есть вопросы**, звоните в Отдел обслуживания участников плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage по номеру 1-855-296-8800 (TTY: 711). Линия работает ежедневно с 08:00 до 20:00. Звонок бесплатный. Для получения дополнительной информации посетите сайт <a href="www.villagecaremax.org">www.villagecaremax.org</a>.

30

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Другие покрываемые услуги (продолжение)	Маммография	0 долл. США	В страховое покрытие входит следующее:
	Услуги программы MLTSS (включая, помимо прочего, услуги проживания с уходом; когнитивную, речевую, эрго- и физиотерапию; услуги по выполнению работы по дому; доставку еды на дом; переоборудование дома (например, установка пандусов или поручней); и социальный дневной уход за взрослыми)	0 долл. США	Для оказания некоторых услуг требуется предварительное разрешение.  Программа MLTSS предназначена для участников, нуждающихся в обслуживании, которое обычно предоставляется в учреждении сестринского ухода, и позволяет получить необходимую помощь на дому или по месту жительства.  Программа MLTSS доступна для всех участников. Информация о необходимости получения разрешения на оказание услуг, включая их стоимость, указана в индивидуальном утвержденном плане медицинского обслуживания участника.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг сетевых поставщиков	Информация об ограничениях, исключениях и покрытии (правила покрытия)
Другие покрываемые услуги (продолжение)	Программа медицинского дневного ухода (в том числе профилактика, диагностика, лечение и реабилитация под наблюдением врача и среднего медицинского работника в амбулаторных условиях)	0 долл. США	Эта программа помогает удовлетворять потребности лиц с физическими и (или) когнитивными нарушениями и поддерживать их жизнь в обществе.  Требуется предварительное разрешение.
	Программа персонального ухода (Personal Care Assistance, PCA) (помощь в выполнении повседневных дел, таких как купание, одевание, посещение туалета, осуществление покупок и приготовление пищи (в том числе задачи, связанные со здоровьем и выполняемые квалифицированным специалистом на дому у участника), под наблюдением зарегистрированного профессионального среднего медицинского работника, назначенного врачом в соответствии с письменным планом обслуживания)	0 долл. США	Требуется предварительное разрешение.
	Услуги протезирования	0 долл. США	Покрытие протезов и устройств, которые заменяют отсутствующие части тела.  Требуется предварительное разрешение. Применяются ограничения.

Медицинская	Услуги, которые могут вам понадобиться	Стоимость услуг	Информация об ограничениях,
потребность или		сетевых	исключениях и покрытии (правила
проблема		поставщиков	покрытия)
Другие покрываемые услуги (продолжение)	Ведение больного	0 долл. США	<ul> <li>Услуги по управлению уходом, включая просвещение в области различных заболеваний и предоставление доступа к необходимой помощи</li> <li>Просвещение в области заболеваний почек</li> <li>Оздоровительные мероприятия, которые включают просвещение и профилактические скрининги</li> <li>Услуги, предоставляемые в рамках Программы управления медикаментозной терапией (Medication Therapy Management, MTM), призванной упростить прием лекарств для участников, которые соответствуют требованиям</li> <li>Услуги, предоставляемые в рамках Программы управления наркотическими препаратами (Drug Management Program, DMP), призванной помочь участникам безопасно использовать опиоиды</li> </ul>

Краткий обзор услуг выше приведен исключительно в информационных целях. Для получения дополнительной информации об услугах см. Справочник по объему страхового покрытия плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage. Если у вас есть вопросы, звоните в Отдел обслуживания участников VillageCareMAX Medicare Total Advantage по номерам, указанным внизу этой страницы.

#### D. Дополнительные услуги, покрываемые планом VillageCareMAX Medicare Total Advantage

Это не полный список. Для получения информации о других покрываемых услугах звоните в Отдел обслуживания участников по номерам, указанным внизу этой страницы, или см. Справочник по объему страхового покрытия.

Дополнительные услуги, покрываемые планом VillageCareMAX Medicare Total Advantage	Ваши расходы
Пьгота FLEX. 585 долл. США в год или 48,75 долл. США в месяц на дополнительные стоматологические, офтальмологические или отоларингологические услуги. Неиспользованные средства переносятся на следующий месяц и истекают в конце года.	0 долл. США
Абонемент на посещение фитнес-центров. Вы можете получить бесплатный абонемент на посещение фитнес-центров через	0 долл. США
<ul> <li>Безрецептурные (ОТС) медицинские товары. Покрытие до 305 долл. США в месяц, предоставляемых на карте ОТС для покупки таких утвержденных товаров:</li> <li>Безрецептурные лекарственные препараты и медицинские товары в магазинах, участвующих в плане, или онлайн с доставкой на дом</li> <li>Тесты на COVID-19</li> <li>Слуховые аппараты</li> <li>Для участников, имеющих право на получение SSBCI:</li></ul>	0 долл. США

Дополнительные услуги, покрываемые планом VillageCareMAX Medicare Total Advantage	Ваши расходы
Безрецептурные (ОТС) медицинские товары (продолжение).  □ Приспособления для контроля качества воздуха в помещении □ Продукты для борьбы с вредителями □ Проезд на автобусе/метро  Неиспользованные средства переносятся на следующий месяц и «сгорают» в конце года. Для получения дополнительной информации см. Справочник по объему страхового покрытия.  Продукты питания и продовольственные товары, бензин на заправках, коммунальные услуги, помощь в оплате аренды/ипотеки, средства для борьбы с вредителями, средства для контроля качества воздуха в помещении, проезд в общественном транспорте и транспортировка в немедицинских целях входят в SSBCI. Чтобы иметь право на получение SSBCI, участники программы должны быть признаны хронически больными, иметь хроническое заболевание (например, сахарный диабет, хроническую сердечную недостаточность, сердечно-сосудистые заболевания, хронические и инвалидизирующие психические расстройства, инсульт или другие не перечисленные заболевания) и соответствовать критериям покрытия. Участники плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage имеют право на получение этих льгот.	0 долл. США
Услуги Сети служб социальной помощи (Social Care Network). Предоставление участникам, которые соответствуют требованиям, бесплатной помощи с жильем, транспортом и управлением уходом.  Координатор социального обслуживания может посодействовать вам в определении права на получение услуг, направленных на улучшение вашего здоровья и благополучия. Позвоните в Отдел обслуживания участников, чтобы связаться с Сетью служб социальной помощи по месту жительства.	0 долл. США

Дополнительные услуги, покрываемые планом VillageCareMAX Medicare Total Advantage	Ваши расходы
Транспортировка для немедицинских нужд для участников программы SSBCI. Покрытие 24 поездок в одну сторону (12 поездок в обе стороны) в год для немедицинских нужд в утвержденные планом места с использованием служб такси, микроавтобусов и совместных поездок.	0 долл. США
Покрытие экстренной и (или) неотложной медицинской помощи по всему миру и экстренная транспортировка. До 50 000 долл. США в год при поездках за пределы США и их территорий, включая обзор всех услуг.	0 долл. США

#### E. Услуги, покрываемые вне плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage

Это не полный список. Для получения информации о других услугах, не покрываемых планом VillageCareMAX Medicare Total Advantage Plan, но доступных в рамках программы Medicaid по принципу сдельной оплаты, звоните в Отдел обслуживания участников по номерам, указанным внизу этой страницы.

Другие услуги, покрываемые непосредственно программой Medicaid по принципу сдельной оплаты	Ваши расходы
Местные службы поддержки (Community Support Services, CSS)	0 долл. США
Услуги по управлению уходом Health Home (HH) и Health Home Plus (HH+)	0 долл. США
Местные сертифицированные клиники поведенческого здоровья (Certified Community Behavioral Health Clinics, CCBHC)	0 долл. США
Услуги по оказанию помощи в кризисных ситуациях для молодежи в возрасте 18–20 лет	0 долл. США
Неэкстренные медицинские транспортировки	0 долл. США

#### F. Услуги, не покрываемые планом VillageCareMAX Medicare Total Advantage и программами Medicare и Medicaid

Приведенные ниже услуги не покрываются нашим планом. Это не полный список. Для получения информации о других исключенных услугах, звоните в Отдел обслуживания участников по номерам, указанным внизу этого документа.

#### Услуги, не покрываемые планом VillageCareMAX Medicare Total Advantage и программами Medicare и Medicaid

Косметические хирургические процедуры (за исключением случаев, когда они требуются по медицинским показаниям).

Экспериментальные медицинские и хирургические процедуры, оборудование и лекарственные препараты (за исключением случаев, когда они покрываются программой Medicare, клиническим исследованием, одобренным Medicare, или нашим планом).

Хосписные услуги, связанные с терминальной стадией заболевания.

Услуги натуропата (использование естественных или альтернативных методов лечения).

Личные вещи и предметы удобства.

Отдельная палата в больнице (за исключением случаев, когда она необходима по медицинским показаниям).

Восстановление детородной функции после стерилизации и (или) приема безрецептурных контрацептивов.

Плановая мануальная терапия (кроме мануальной коррекции позвоночника в соответствии с рекомендациями Medicare).

Услуги, не являющиеся целесообразными и необходимыми в соответствии со стандартами Original Medicare.

Услуги поставщиков, не участвующих в плане (за исключением случаев, когда план сам предоставляет направление к ним).

#### **G.** Права и обязанности участника плана

Как участник плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage вы имеете определенные права в отношении медицинского обслуживания и обязанности перед поставщиками, которые оказывают вам помощь. Независимо от состояния вашего здоровья, вам не может быть отказано в лечении, необходимом по медицинским показаниям. Вы можете использовать эти права без потери права на медицинское обслуживание. Мы будем предоставлять вам сведения о ваших правах по меньшей мере раз в год. Для получения дополнительной информации о правах см. Справочник по объему страхового покрытия.

У вас есть, помимо прочего, указанные ниже права.

- Вы имеете право на уважительное, справедливое и достойное обращение. Сюда входят такие права:
  - получать покрываемые услуги вне зависимости от расы, этнической принадлежности, национального происхождения, цвета кожи, религии, вероисповедания, пола (в том числе гендерных стереотипов и гендерной идентичности), возраста, состояния здоровья, психических, физических или сенсорных нарушений, сексуальной ориентации, генетической информации, платежеспособности либо способности говорить по-английски; согласно государственным и федеральным законам и нормативным актам поставщикам запрещено предпринимать действия, которые представляют незаконную дискриминацию участников;
  - о бесплатно получать информацию в других форматах (например, крупным шрифтом, шрифтом Брайля, в виде аудиозаписи);
  - о не подвергаться никаким формам ограничения свободы или изоляции;
  - о не получать счета от сетевых поставщиков услуг;
  - о получать полные и вежливые ответы на вопросы и опасения;
  - о свободно реализовывать права, не опасаясь, что это негативно повлияет на отношение к вам со стороны VillageCareMAX Medicare Total Advantage или поставщиков медицинских услуг.
- **Вы имеете право получать информацию о своем здоровье.** К ней относятся сведения о лечении и его вариантах, независимо от их стоимости или объема покрытия. Эта информация должна быть представлена в понятном формате и на понятном языке. Вы имеете право получать информацию о:
  - плане VillageCareMAX Medicare Total Advantage;
  - о покрываемых услугах;
  - о способе получения услуг;



- о стоимости услуг;
- о именах (названиях) поставщиков и менеджеров по медицинскому обслуживанию;
- о своих правах и обязанностях.
- Вы имеете право принимать решения о своем медицинском обслуживании, в том числе отказываться от лечения. Сюда входят такие права:
  - о выбирать основного поставщика медицинских услуг (Primary Care Provider, PCP) и менять его в любое время в течение года; чтобы сменить PCP, звоните по номеру 1-855-296-8800 (TTY: 711);
  - о обращаться к поставщикам услуг в области женского здоровья без направления;
  - о быстро получать покрываемые услуги и лекарственные препараты;
  - знать обо всех вариантах лечения, независимо от их стоимости и наличия покрытия;
  - о отказываться от лечения (насколько это разрешено законом), даже если поставщик медицинских услуг не рекомендует это;
  - о прекращать принимать лекарства, даже если поставщик медицинских услуг не рекомендует это;
  - получать заключения других специалистов по поводу медицинского обслуживания, которое предлагает РСР или команда по уходу; план VillageCareMAX Medicare Total Advantage оплатит визит к другому специалисту;
  - излагать пожелания в отношении медицинского обслуживания в заблаговременном распоряжении.
- Вы имеете право на своевременную медицинскую помощь без коммуникационных или физических препятствий. Сюда входят такие права:
  - о своевременно получать медицинскую помощь;
  - о посещать и покидать кабинет поставщика медицинских услуг; это означает безбарьерный доступ для людей с ограниченными возможностями в соответствии с Законом о защите прав граждан США с ограниченными возможностями (Americans with Disabilities Act);
  - о получать услуги устного перевода для общения с врачами, другими поставщиками медицинских услуг и представителями плана медицинского страхования; чтобы получить такие услуги, звоните по номеру 1-855-296-8800 (TTY: 711);
  - о получать *Справочник участника и другие печатные* материалы от VillageCareMAX Medicare Total Advantage в переводе на родной язык и (или) зачитанными вслух (в случае наличия нарушений зрения или речи); услуги устного перевода предоставляются по запросу и бесплатно;
- ?

- о не подвергаться никаким формам ограничения свободы или изоляции с целью принуждения, силового либо дисциплинарного наказания, удобства или ответных мер.
- Вы имеете право при необходимости получать экстренную и неотложную медицинскую помощь. Сюда входят такие права:
  - о круглосуточно и без выходных получать экстренную и неотложную медицинскую помощь без предварительного разрешения;
  - о при необходимости обращаться к внесетевым поставщикам услуг для получения неотложной или экстренной медицинской помощи.
- Вы имеете право на конфиденциальность и неприкосновенность частной жизни. Сюда входят такие права:
  - о запрашивать и получать копии медицинских записей в понятной форме, а также запрашивать их изменение или исправление;
  - право на конфиденциальность личной медицинской информации; мы не будем раскрывать вашу личную медицинскую
    информацию без вашего согласия, за исключением случаев, когда это требуется по закону;
  - о право на конфиденциальность во время лечения.
- Вы имеете право подавать жалобы в отношении покрываемых услуг или ухода. Сюда входят такие права:
  - о выражать опасения и рассчитывать на принятие мер со стороны VillageCareMAX Medicare Total Advantage;
  - о подавать жалобы или претензии против нас либо наших поставщиков; обжаловать определенные решения, принятые нами или нашими поставщиками;
  - о обжаловать решения на уровне штата (запрашивать проведение объективных слушаний на уровне штата);
  - о получать подробные разъяснения причин отказа в предоставлении услуг.

#### У вас есть, помимо прочего, указанные ниже обязанности.

- Вы обязаны уважительно, справедливо и достойно относиться к другим людям. Вам следует:
  - о относиться к поставщикам медицинских услуг с достоинством и уважением;
  - о вовремя приходить на приемы и звонить заранее в случае опоздания или отмены приема.
- Вы обязаны сообщать информацию о себе и своем здоровье. Вам следует:
  - о рассказывать поставщикам медицинских услуг о жалобах на здоровье, предоставляя как можно больше информации;
  - о рассказывать поставщикам медицинских услуг о себе и своей истории болезни;
  - сообщать поставщикам медицинских услуг об участии в плане VillageCareMAX Medicare Total Advantage;
- **Если у вас есть вопросы**, звоните в Отдел обслуживания участников плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage по номеру 1-855-296-8800 (TTY: 711). Линия работает ежедневно с 08:00 до 20:00. Звонок бесплатный. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.villagecaremax.org.

40

- о сообщать PCP, менеджеру по медицинскому обслуживанию или другим соответствующим лицам о том, что вам нужна консультация специалиста, прежде чем обращаться в больницу (за исключением экстренных случаев);
- о сообщать PCP, менеджеру по медицинскому обслуживанию или другим соответствующим лицам о получении экстренной помощи либо услуг внесетевого поставщика в течение 24 часов;
- о уведомлять Отдел обслуживания участников плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage о любых изменениях личной информации (например, адреса или номера телефона).
- Вы обязаны принимать решения о своем медицинском обслуживании, в том числе об отказе от лечения. Вам следует:
  - о знать о своих проблемах со здоровьем и рекомендованном лечении, а также обдумать варианты лечения до его начала;
  - о совместно с командой по уходу разработать план лечения и определить его цели;
  - о следовать инструкциям и планам лечения, которые вы согласовали с поставщиком медицинских услуг; помнить, что отказ от лечения, рекомендованного поставщиком медицинских услуг, может нанести вред вашему здоровью.
- Вы обязаны получать услуги от поставщиков, входящих в сеть плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage. Вам следует:
  - о получать все услуги у поставщиков, входящих в сеть плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage (исключения: экстренная или неотложная помощь, психиатрическая помощь в кризисных ситуациях, услуги диализа вне зоны обслуживания, услуги планирования семьи, а также наличие предварительного разрешения на получение услуг внесетевых поставщиков от VillageCareMAX Medicare Total Advantage);
  - о не позволять никому использовать вашу идентификационную карту участника плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage для получения медицинских услуг;
  - о уведомлять VillageCareMAX Medicare Total Advantage о случаях преднамеренного злоупотребления льготами или услугами, предоставляемыми в рамках плана.

Для получения дополнительной информации о правах см. *Справочник по объему страхового покрытия* плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage. Если у вас есть вопросы, звоните в Отдел обслуживания участников VillageCareMAX Medicare Total Advantage по номерам, указанным внизу этой страницы.

#### Н. Информация о том, как подать жалобу или обжаловать отказ в покрытии услуги

Если вы хотите подать жалобу или обжаловать отказ в покрытии услуги, звоните в VillageCareMAX Medicare Total Advantage по номеру 1-855-296-8800 (TTY: 711). Вы можете подать жалобу или обжаловать наше решение.

Для получения ответов на вопросы о жалобах и апелляциях см. раздел 8 *Справочника по объему страхового покрытия* плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage. Кроме того, вы можете позвонить в Отдел обслуживания участников VillageCareMAX Medicare Total Advantage по номерам, указанным внизу этой страницы.

Ниже указана контактная информация для подачи жалоб и апелляций.

Метод	Контактная информация для подачи жалоб и апелляций в отношении медицинского обслуживания и рецептурных лекарственных препаратов по Части D
ТЕЛЕФОН	1-855-296-8800 (TTY: 711) Звонки на этот номер бесплатные и принимаются ежедневно с 08:00 до 20:00
ФАКС	1-347-226-5180
ПОЧТОВЫЙ АДРЕС	VillageCareMAX 112 Charles Street, New York, NY 10014

#### І. Действия в случае возникновения подозрений о мошенничестве

Большинство медицинских специалистов и организаций, которые предоставляют услуги, ведут честную деятельность. К сожалению, есть исключения.

Если вы считаете, что врач, больница или аптека совершают правонарушение, свяжитесь с нами.

- Звоните в Отдел обслуживания участников VillageCareMAX Medicare Total Advantage. Номера телефонов указаны внизу этой страницы.
- Вы также можете позвонить в Medicare по номеру 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). TTY: 1-877-486-2048. Звонки на этот номер бесплатные и принимаются круглосуточно и без выходных.
- Или звоните на горячую линию Medicaid для подачи жалоб о мошенничестве в штате Нью-Йорк (New York State Medicaid Fraud Hotline) по номеру 1-877-87 FRAUD.

#### Контрольный список перед регистрацией

Прежде чем принять решение о регистрации, важно, чтобы вы полностью ознакомились с нашими услугами и правилами их предоставления. Если у вас возникли вопросы, вы можете позвонить представителю службы поддержки по номеру 1-855-296-8800 (ТТҮ: 711).

#### Информация об услугах

	В документе «Границы страховой ответственности страховщика» (Evidence of Coverage, EOC) приводится полный список всех покрываемых услуг. Важно ознакомиться с покрытием, расходами и льготами плана до того, как вы зарегистрируетесь в нем. Посетите сайт <a href="www.villagecaremax.org">www.villagecaremax.org</a> , чтобы прочитать документ «EOC», или позвоните по номеру 1-855-296-8800 (TTY: 711), чтобы получить его копию.
	Просмотрите список поставщиков (или проконсультируйтесь с врачом), чтобы убедиться, что врачи, у которых вы наблюдаетесь в настоящее время, входят в сеть обслуживания. Если врача нет в списке, значит, вам, скорее всего, придется выбрать другого врача.
	Просмотрите справочник аптек, чтобы убедиться, что аптека, в которой вы приобретаете рецептурные лекарства, входит в сеть. Если аптека не указана в списке, вам, скорее всего, придется выбрать другую аптеку для получения рецептурных лекарств.
	Ознакомьтесь с формуляром, чтобы убедиться, что ваши лекарства покрываются.
Важные	правила
	<b>Влияние на текущее покрытие.</b> Ваша текущая медицинская страховка закончится, как только начнет действовать новое покрытие Medicare. Например, если вы участвуете в плане Tricare или Medicare, то после начала действия нового покрытия вы больше не будете получать услуги по этому плану.
	Помимо ежемесячного страхового взноса за участие в плане, вы должны продолжать платить страховой взнос по Части В программы Medicare (если Medicaid не делает это за вас). Как правило, этот взнос ежемесячно высчитывается из вашего пособия по социальному обеспечению.
	Размеры льгот, страховых взносов, доплат и сострахования могут быть изменены 1 января 2026 года.
	За исключением экстренных или неотложных ситуаций, мы не покрываем услуги поставщиков, не входящих в сеть (врачей, не включенных в справочник поставщиков).
	Ваше право на регистрацию в плане D-SNP будет зависеть от подтверждения того, можете ли вы получать услуги Medicare и медицинскую помощь по плану штата в рамках программы Medicaid.

VillageCareMAX — план страховой медицинской организации (Health Maintenance Organization, HMO), работающий по контракту с программами Medicare и Medicaid штата Нью-Йорк. Регистрация в VillageCareMAX зависит от продления контракта.

?

**Если у вас есть вопросы**, звоните в Отдел обслуживания участников плана VillageCareMAX Medicare Total Advantage по номеру 1-855-296-8800 (TTY: 711). Линия работает ежедневно с 08:00 до 20:00. Звонок бесплатный. Для получения дополнительной информации посетите сайт www.villagecaremax.org.

Если у вас есть общие вопросы о плане, услугах, зоне обслуживания, выставлении счетов либо идентификационных картах участника, звоните в Отдел обслуживания VillageCareMAX Medicare Total Advantage по следующему номеру: 1-855-296-8800

Звонки на этот номер бесплатные и принимаются ежедневно с 08:00 до 20:00.

Отдел обслуживания участников также предлагает бесплатные услуги устного перевода для лиц, которые не говорят по-английски. TTY: 711

Этот номер доступен со специального телефонного оборудования и предназначен исключительно для лиц с нарушениями слуха или речи.

Звонки на этот номер бесплатные и принимаются ежедневно с 08:00 до 20:00.

#### Если у вас есть вопросы о здоровье:

- Позвоните РСР или в клинику (если она открыта). Если кабинет или клиника закрыты, следуйте инструкциям относительно того, как действовать в таком случае.
- Кроме того, вы можете позвонить в Отдел обслуживания участников плана VillageCareMAX (линия также доступна в нерабочее время). Мы выслушаем вас и расскажем, как получить помощь. Номера Отдела обслуживания участников плана VillageCareMAX и дежурной службы:
- 1-855-296-8800. Звонки на этот номер бесплатные и принимаются ежедневно с 08:00 до 20:00.

План VillageCareMAX Medicare Total Advantage также предлагает бесплатные услуги устного перевода для лиц, которые не говорят по-английски.

ТТҮ: 711. Звонки на этот номер бесплатные и принимаются круглосуточно.

Если вам нужна неотложная психиатрическая помощь, звоните в Отдел обслуживания участников Carelon по следующему номеру: 1-866-599-1481

Звонки на этот номер бесплатные и принимаются с понедельника по пятницу, 08:00 до 20:00. Дежурная служба доступна в нерабочее время.

VillageCareMAX Medicare Total Advantage также предлагает бесплатные услуги устного перевода для лиц, которые не говорят по-английски.

TTY: 711

Звонки на этот номер бесплатные и принимаются с понедельника по пятницу, 08:00 до 20:00. Дежурная служба доступна в нерабочее время.



855-296-8800 | Бесплатный номер

TTY: 711

Звонки принимаются в любой день с 08:00 до 20:00 www.villagecaremax.org